

Verwaltungs- und Rechtsausschuss**CAJ/81/7****Einundachtzigste Sitzung
Genf, 23. Oktober 2024****Original:** Englisch
Datum: 23. Oktober 2024**BERICHT***vom Verwaltungs- und Rechtsausschuss angenommen**Haftungsausschluss: Dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.**Dieses Dokument wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt, und die Genauigkeit kann nicht garantiert werden. Daher ist der Text in der Originalsprache die einzige authentische Version.*Eröffnung der Tagung

1. Der Verwaltungs- und Rechtsausschuss (CAJ) hielt seine einundachtzigste Tagung am 23. Oktober 2024 in Genf unter dem Vorsitz von Frau María Laura Villamayor (Argentinien) ab.
2. Die Sitzung wurde von der Vorsitzende eröffnet, die die Teilnehmer begrüßte. Der Entwurf der Teilnehmerliste ist in der Anlage zu diesem Bericht wiedergegeben.
3. Die Vorsitzende berichtete, daß Armenien seine Urkunde über den Beitritt zur Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens am 2. Februar 2024 hinterlegt habe und am 2. März 2024 durch die Akte von 1991 gebunden sei. Armenien wurde am 2. März 2024 das 79. Mitglied des Verbandes.
4. Die Vorsitzende berichtete, daß Surinam und der Internationalen Vereinigung für den Schutz des geistigen Eigentums (AIPPI) der Beobachterstatus im CAJ zuerkannt worden sei und daß Thailand und AIPPI Ad-hoc-Einladungen zur Teilnahme an der Tagung der WG-HRV/6 erhalten haben.

Annahme der Tagesordnung

5. Der CAJ nahm den Entwurf der Tagesordnung, wie in Dokument CAJ/81/1 vorgeschlagen, an.

Bericht der Stellvertretenden Generalsekretärin über die Entwicklungen in der UPOV

6. Der CAJ hörte ein Referat der Stellvertretenden Generalsekretärin und nahm zur Kenntnis, daß eine Kopie des Referats nach den UPOV-Tagungen auf der UPOV-Website zur Verfügung gestellt werden werde.

Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuss

7. Der CAJ nahm die Informationen in Dokument CAJ/81/2 und im mündlichen Bericht von Frau Beate Rücker, Vorsitzende des Technischen Ausschusses (TC), über die Arbeit der letzten Tagung des TC zur Kenntnis.
8. Der CAJ nahm insbesondere zur Kenntnis, daß der TC folgende Zusammenfassung der Erörterungen unter dem Tagesordnungspunkt "Offene Diskussion" über Krankheitsresistenzmerkmale vereinbart habe:
 - a) Merkmale der Krankheitsresistenz sind für DUS wichtig. Beispiele wurden für Gemüse und landwirtschaftliche Arten vorgestellt
 - b) Es kann ein unterschiedlicher Bedarf an internationaler Harmonisierung durch UPOV-TGs bestehen, insbesondere für Gemüse

- c) Komplexe Wechselwirkung Erreger x Umwelt x Sorte kann eine häufige Überprüfung der Merkmale in den Prüfungsrichtlinien, einschließlich technischer Fragebögen, erforderlich machen
- d) Bei der Entscheidung über die Aufnahme von Krankheitsresistenzmerkmalen in die Prüfungsrichtlinien sollte die nationale, regionale und internationale Bedeutung berücksichtigt werden.
- e) Für zuverlässige Beschreibungen ist eine klare Definition und Harmonisierung der Verfahren erforderlich (Beteiligung von DUS-Sachverständigen, Phytopathologen und Züchtern)
- f) Die Entwicklung neuer Technologien, z. B. molekularer Marker als alternative Methoden, kann die Tests verbessern.
- g) Die Zusammenarbeit zwischen den Behörden bei der Prüfung der Krankheitsresistenz kann in Betracht gezogen werden.
- h) Die TWP-Tagungen sollten genutzt werden, um über Entwicklungen zu informieren und die Aufnahme in TG oder die Anmeldung zusätzlicher Merkmale auf der UPOV-Webseite zu prüfen
- i) Die TWP können in Erwägung ziehen, spezifische Punkte über Krankheitsresistenzmerkmale in Untergruppen zu behandeln, um die Erörterungen voranzutreiben, auch außerhalb der TWP-Tagungen

Ausarbeitung von Anleitung und dem Rat zur Annahme vorgeschlagene Dokumente

9. Der CAJ prüfte die Dokumente SESSIONS/2024/2 und CAJ/81/2.

Informationsmaterial

UPOV/INF/16: Austauschbare Software (Überarbeitung) (Dokument UPOV/INF/16/13 Draft 1)

10. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/16/12 "Austauschbare Software" auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF/16/13 Draft 1, wie in Dokument SESSIONS/2024/2, Absätze 10 bis 12, dargelegt.

11. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/16/12 "Austauschbare Software" auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF/16/13 Draft 1 anzunehmen.

UPOV/INF/22: Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung (Überarbeitung) (Dokument UPOV/INF/22/11 Draft 1)

12. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF/22/10 "Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung" aufgrund des Dokuments UPOV/INF/22/11 Draft 1.

13. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF/22/10 "Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung" aufgrund des Dokuments UPOV/INF/22/11 Draft 1 anzunehmen.

UPOV/INF-EXN : Liste der UPOV/INF-EXN-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe (Überarbeitung) (Dokument UPOV/INF-EXN/18 Draft 1)

14. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/INF-EXN "Liste der UPOV/INF-EXN-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe" aufgrund des Dokuments UPOV/INF-EXN/18 Draft 1.

15. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/INF-EXN/17 "Liste der UPOV/INF-EXN-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe" auf der Grundlage des Dokuments UPOV/INF-EXN/18 Draft 1 anzunehmen.

Erläuternde Anmerkungen:

UPOV/EXN/PPM: Erläuterungen zu Vermehrungsmaterial nach dem UPOV-Übereinkommen (Überarbeitung) (Dokument UPOV/EXN/PPM/2 Draft 1)

16. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die Arbeitsgruppe für Erntegut und ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial (WG-HRV) auf ihrer dritten Sitzung vom 21. März 2023 in Genf vereinbarte, den Abschnitt "Faktoren, die in bezug auf Vermehrungsmaterial berücksichtigt wurden" des Dokuments UPOV/EXN/PPM/1 "Erläuterungen zu Vermehrungsmaterial nach dem UPOV-Übereinkommen" (wie in Dokument SESSIONS/2024/2, Absatz 28, dargelegt) zu ändern.

17. Der CAJ billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/EXN/PPM/1 "Erläuterungen zu Vermehrungsmaterial nach dem UPOV-Übereinkommen" aufgrund der in Dokument UPOV/EXN/PPM/2 Draft 1 enthaltenen Änderungsvorschläge (vergleiche Dokument WG-HRV/4/3 "Bericht", Absätze 6 und 7).

18. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/EXN/PPM "Erläuterungen zu Vermehrungsmaterial nach dem UPOV-Übereinkommen" aufgrund der in Dokument UPOV/EXN/PPM/2 Draft 1 enthaltenen Änderungsvorschläge anzunehmen.

UPOV/EXN/DEN: Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen (Überarbeitung) (Anlage I zu Dokument SESSIONS/2024/2)

Neue Sortenbezeichnungsklassen für Prunus und Situationen, in denen eine Bezeichnung mit anderen Klassen innerhalb einer Gattung verglichen werden sollte

19. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Vorschlag zur Schaffung von Sortenbezeichnungsklassen für *Prunus* von den TWP auf ihren Tagungen im Jahr 2024 vereinbart worden sei. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Vorschlag den Entwurf einer Anleitung für Situationen enthalte, in denen eine Bezeichnung mit anderen Klassen innerhalb einer Gattung verglichen werden sollte.

20. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner sechzigsten Tagung¹ vereinbart habe, die Überarbeitung des Dokuments UPOV/EXN/DEN/3 "Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen" (Dokument UPOV/EXN/DEN/4) aufgrund der in den Dokumenten SESSIONS/2024/2, Anlage I, Abschnitt "Vorschlag: Neue Sortenbezeichnungsklassen für Prunus", vorgelegten Überarbeitungsvorschläge vorzuschlagen, und CAJ/81/2, Absatz 9, mit folgender Änderung (Hinzufügungen sind durch Hervorhebung und Unterstreichung, Streichungen durch Hervorhebung und ~~Durchstreichung~~ gekennzeichnet):

"c) Die ~~eingetragene vorgeschlagenen~~ Bezeichnungen ~~einer von~~ Arthybridsorten mit Eltern aus verschiedenen Klassen innerhalb einer Gattung ~~sollte~~ müssen sich von den Bezeichnungen in ~~alle den~~ Klassen ~~innerhalb einer Gattung der~~ aller Elternarten ~~eingeführt werden~~ unterscheiden. Der UPOV-Code für eine Arthybridsorte mit Eltern aus verschiedenen Klassen innerhalb einer Gattung sollte den Sortenbezeichnungsklassen aller Elternarten zugeordnet werden.

21. Der CAJ stimmte dem Vorschlag des TC zu und billigte die Überarbeitung des Dokuments UPOV/EXN/DEN/3 "Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen", wie in Absatz 20 dargelegt.

22. Auf dieser Grundlage vereinbarte der CAJ, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments UPOV/EXN/DEN/3 "Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen" anzunehmen.

¹ Abgehalten in Genf am 21. und 22. Oktober 2024

TGP-Dokumente

Dokument TGP/7 : Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Überarbeitung)

Zusätzlicher Standardwortlaut (ASW) 3 "Erläuterung der Wachstumsperiode"

23. Der CAJ prüfte Anlage IV des Dokuments SESSION/2024/2.

24. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner sechzigsten Tagung vereinbart habe¹ die Überarbeitung des Dokuments TGP/7/9 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien" auf der Grundlage der in den Dokumenten SESSIONS/2024/2, Absatz 20, und CAJ/81/2, Absatz 10, dargelegten Änderungsvorschläge vorzuschlagen, wie nachstehend wiedergegeben:

„a) Obstarten mit deutlich abgegrenzter Ruheperiode

„3.1.2 Als Wachstumsperiode wird die Dauer einer Vegetationsperiode angesehen, die mit der Winterruheperiode beginnt, sich mit dem Knospenaufbruch (blühend und/oder vegetativ) beginnt, sich mit und der Blüte und der Ernte der Früchte fortsetzt und am Ende mit Beginn der darauffolgenden Ruheperiode mit dem Schwellen neuer Jahresknospen endet.“

25. Der CAJ stimmte dem Vorschlag des TC zu und billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/7 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien", wie in Absatz 24 dargelegt.

26. Auf dieser Grundlage vereinbarte der CAJ, daß der Rat ersucht werde, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/7 "Erstellung von Prüfungsrichtlinien" anzunehmen.

Dokument TGP/12: Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen (Überarbeitung)

Gleichwertigkeitstabelle für Ausprägungsstufen bei quantitativen Krankheitsresistenzmerkmalen in den Prüfungsrichtlinien

27. Der CAJ prüfte Anlage II des Dokuments SESSION/2024/2.

28. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner sechzigsten Tagung vereinbart habe¹, die Überarbeitung des Dokuments TGP/12/4 "Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen" aufgrund der in Dokument SESSIONS/2024/2, Anlage II, Abschnitt "Vorschlag", dargelegten Änderungsvorschläge vorzuschlagen, wobei die Anordnung der Informationen in der Tabelle wie folgt geändert werden sollte:

"Tabelle 2: Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien und die im Gemüsesaatgutsektor verwendete Terminologie:

<i>Ausprägungsstufen in den Prüfungsrichtlinien:</i>		
Resistenz gegen [Name der Krankheit] ist:	Note	Stufe
	1	fehlend oder gering
	2	mittel
	3	hoch
<i>Im Sektor Saatgut für Gemüsepflanzen verwendete Terminologie:</i>		
Die Reaktion einer Pflanzensorte auf eine bestimmte Krankheit ist: ²	Anfälligkeit (S)	
	Intermediäre Resistenz (IR)	
	Hohe Resistenz (HR) ⁴	

29. Der CAJ stimmte dem Vorschlag des TC zu und billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/12 "Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen", wie in Absatz 28 dargelegt.

² Quelle: <https://worldseed.org/>

30. Auf dieser Grundlage vereinbarte der CAJ, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/12 "Anleitung zu bestimmten physiologischen Merkmalen" anzunehmen.

TGP/0: Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe (Überarbeitung)
(Dokument TGP/0/16 Draft 1)

31. Der CAJ prüfte Absatz 40 des Dokuments SESSION/2024/2.

32. Der CAJ billigte die Überarbeitung von Dokument TGP/0 "Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe" (Dokument TGP/0/15) aufgrund des Dokuments TGP/0/16 Draft 1.

33. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht werden soll, auf seiner achtundfünfzigsten ordentlichen Tagung die vorgeschlagenen Überarbeitungen des Dokuments TGP/0 "Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe" auf der Grundlage des Dokuments TGP/0/16 Draft 1 anzunehmen.

Aktualisierungen von UPOV-Mitgliedern und Beobachtern bezüglich der Umsetzung des Konzepts der im wesentlichen abgeleiteten Sorten (Dokument CAJ/81/3)

34. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/81/3.

35. Der CAJ nahm das Referat des International Seed Federation (ISF) zur Kenntnis. Der CAJ nahm ferner zur Kenntnis, daß der ISF beabsichtige, auf der zweiundachtzigsten Tagung des CAJ Beispiele für Möglichkeiten zur Bewertung von im wesentlichen abgeleiteten Sorten unter Berücksichtigung der neuen Erläuterungen zu im wesentlichen abgeleiteten Sorten (Dokument UPOV/EXN/EDV/3) vorzulegen, die in der ISF-Koordinierungsgruppe erörtert werden sollen.

36. Der CAJ vereinbarte, daß es nicht angebracht wäre, laufende ungelöste Streitigkeiten zwischen Parteien unter diesem ständigen Tagesordnungspunkt zu erörtern.

37. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß eine Kopie der ISF-Präsentation nach den UPOV-Tagungen auf der UPOV-Website zur Verfügung gestellt werden werde.

Maßnahmen zur Verbesserung der Zusammenarbeit bei der Prüfung (Dokument SESSIONS/2024/3)

38. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2024/3 .

39. Die CAJ vereinbarte, ein Seminar zur Sensibilisierung für die Zusammenarbeit mit Züchtern bei der DUS-Prüfung zu organisieren. Das Seminar wird am Mittwoch, dem 22. Oktober 2025, nachmittags stattfinden. Dem Seminar würden vorbereitende Webinare vorausgehen, die aufgezeichnet würden. Nach dem Seminar würden Folgemaßnahmen ergriffen, wie die Zusammenstellung von Präsentationen und Dokumentationen, die für Schulungszwecke verwendet werden könnten. Gegebenenfalls könnte eine Anleitung für die Zusammenarbeit mit Züchtern bei Prüfungen entwickelt werden. Der folgende Fahrplan kann ins Auge gefasst werden.

- Vorbereitende Webinare im Jahr 2025
- Seminar am 22. Oktober 2025
- Zusammenstellung von Informationen für das Ausbildungsmodul, bis Dezember 2025
- Sammeln von Informationen/Praktiken/Beispielen, die auf den Tagungen der UPOV-Organe im Jahr 2026 vorgestellt werden sollen

40. Der CAJ nahm die Intervention der Delegation der Europäischen Union zur Kenntnis, die vorschlug, daß Fragen im Zusammenhang mit der Unabhängigkeit und Interessenkonflikten im Rahmen möglicher Folgemaßnahmen behandelt werden sollten.

41. Der CAJ befürwortete die Idee, ein Seminar im Einklang mit dem Vorschlag in Dokument SESSIONS/2024/3 betreffend den Inhalt und die Modalitäten des Seminars zu veranstalten. Der CAJ dankte Kanada für seine Unterstützung bei der Koordinierung der Vorbereitungsarbeiten.

42. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die Erörterungen über die Rolle molekularer Verfahren bei der DUS-Prüfung im laufenden Programm der Technischen Arbeitsgruppe für Prüfungsmethoden und -verfahren (TWM), über die dem TC berichtet wurde, geprüft würden.

43. Die Delegationen der Europäischen Union und Japans ersuchten das Verbandsbüro um mehr Informationen über pflanzengesundheitliche Angelegenheiten und darüber, was getan werden kann, um Verzögerungen bei der Sortenprüfung zu vermeiden.

44. Die Delegation der Europäischen Union schlug ferner vor, dass Synergien mit der Arbeit des Internationalen Pflanzenschutzübereinkommens (IPPC) geprüft werden könnten.

Neuheit von Elternlinien im Hinblick auf die Nutzung der Hybridsorte (Dokument CAJ/81/4)

45. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/81/4 und das Referat Deutschlands auf darüber, wie die Neuheit der Elternlinien durch die Nutzung der Hybridsorte der betreffenden Elternlinien beeinträchtigt wurde.

46. Der CAJ nahm das Referat aus Deutschland zur Kenntnis, das nach den UPOV-Tagungen auf der UPOV-Website veröffentlicht werden soll.

47. Der CAJ nahm ein Gesuch von Croplife International im Namen der Züchterorganisationen zur Kenntnis, einen neuen Wortlaut in die Erläuterungen zur Neuheit aufzunehmen, der bestimmte Aspekte klären könnte. Die Züchterorganisationen schlugen vor, einen Wortlaut bereitzustellen, der klarstellt, daß die Dauer des Schutzes für einen bestimmten Zeitraum gilt (Artikel 19 Absatz 1 der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens) und daß dieser Zeitraum nicht durch den in Artikel 14 Absatz 5 Buchstabe a Nummer iii vorgesehenen Schutz verlängert werden kann.

48. Der CAJ nahm die Intervention zur Kenntnis und vertrat die Ansicht, daß es zur Zeit keine neuen Entwicklungen bei Verbandsmitgliedern gebe, die es rechtfertigen würden, diesen Punkt auf der Tagesordnung seiner zweiundachtzigsten Tagung beizubehalten.

Bericht über die Arbeitsgruppe für Erntegut und ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial (WG-HRV) (Dokumente CAJ/81/5 und CAJ/81/5 Add.)

49. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/81/5 und CAJ/81/5 Add.

50. Der CAJ nahm die Entwicklungen bezüglich der Arbeit der WG-HRV, wie in Dokument CAJ/81/5 und CAJ/81/5 Add. berichtet, zur Kenntnis.

51. Der CAJ nahm zur Kenntnis, dass die WG-HRV ihre sechste Sitzung am 22. Oktober 2024 in Genf auf hybride Weise abhielt. Die Dokumente der WGHRV/6 sind verfügbar unter:
https://www.upov.int/meetings/en/details.jsp?meeting_id=83693

52. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die WG-HRV vereinbart habe, daß das Verbandsbüro eine Studie in Auftrag gebe, um die Beratungen der WG-HRV über den "Umfang des Züchterrechts" in Artikel 14 Absätze 1 und 2 der Akte von 1991 zu unterstützen, einschließlich der Begriffe "unbefugte Benutzung" und "angemessene Gelegenheit" und der Beziehung zur "Erschöpfung des Züchterrechts" in Artikel 16 der Akte von 1991, gemäß der gebilligten Aufgabendefinition, die in der Anlage von Dokument CAJ/81/5 Add. wiedergegeben ist.

Bericht über die Arbeitsgruppe für Anleitung betreffend Kleinbauern in Bezug auf private und nichtgewerblichen Nutzung (WG-SHF) (Dokument CAJ/81/6)

53. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/81/6.

54. Der CAJ nahm die in Dokument CAJ/81/6 dargelegten Entwicklungen in bezug auf die Arbeit der Arbeitsgruppe für Anleitung betreffend Kleinbauern in Bezug auf private und nichtgewerblichen Nutzung (WG-SHF) zur Kenntnis.

Sitzungen zu elektronischen Anträgen (EAM) (Dokument SESSIONS/2024/ 4)

55. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2024/4.
56. Der CAJ nahm die Entwicklungen bezüglich der Sitzungen zu elektronischen Anträgen zur Kenntnis.

UPOV-Informationsdatenbanken (Dokument SESSIONS/2024/5)

57. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2024/5.
58. Der CAJ nahm die Entwicklungen bei den Informationsdatenbanken zur Kenntnis.

Molekulare Verfahren (Dokument SESSIONS/2024/6)

59. Der CAJ prüfte das Dokument SESSIONS/2024/6.
60. Der CAJ nahm die Entwicklungen bei den molekularen Verfahren zur Kenntnis.

Programm für die zweiundachtzigste Sitzung

61. Der CAJ vereinbarte das folgende Programm für seine zweiundachtzigste Tagung, die am 22. Oktober 2025 stattfinden soll:

1. Eröffnung der Tagung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht der Stellvertretenden Generalsekretärin über die Entwicklungen in der UPOV
4. Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuss
5. Ausarbeitung von Anleitung und Informationsmaterial
 - (a) Informationsdokumente
 - (b) Erläuterungen
 - (c) TGP-Dokumente
- 6) Maßnahmen zur Verbesserung der Zusammenarbeit bei Prüfungen
7. Aktualisierungen von UPOV-Mitgliedern und Beobachtern bezüglich der Umsetzung des Konzepts der im wesentlichen abgeleiteten Sorten
8. Bericht über die Arbeitsgruppe für Erntegut und ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial (WG-HRV)
9. Bericht über die Arbeitsgruppe für Anleitung betreffend Kleinbauern in Bezug auf private und nichtgewerbliche Nutzung (WG-SHF)
10. Bericht über Sitzungen zu elektronischen Anträgen (EAM)
11. Bericht über UPOV-Informationsdatenbanken
12. Bericht über molekulare Verfahren
13. Programm der dreiundachtzigsten Tagung
14. Annahme des Berichts (sofern zeitlich möglich)
15. Schließung der Tagung

[Anhang folgt]

ANHANG / ANLAGE / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROSALBANIE / ALBANIA / ALBANIEN / ALBANIA

Luiza SALLAKU (Ms.), Director, Ministry of Agriculture and Rural Development, Tirana
(e-mail: Luiza.Sallaku@eshff.gov.al)

Alban ISUFI (Mr.), Head, Seed and Seedlings and Fertilizers Sector, Ministry of Agriculture and Rural
Development, Tirana
(e-mail: alban.isufi@bujqesia.gov.al)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Elmar PFÜLB (Mr.), President, Bundessortenamt, Hannover
(e-mail: postfach.praesident@bundessortenamt.de)

Beate RÜCKER (Ms.), Head of Division, Federal Plant Variety Office, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: bsa@bundessortenamt.de)

Stefanie WIESNER (Ms.), Referatsleiterin des Referats 104, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: bsa@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales,
Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación,
Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, Policy & International Affairs, IP Australia, Phillip
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

Van Hai LE (Mr.), Assistant Director, Plant Breeders' Rights Section, IP Australia, Phillip
(e-mail: hai.le@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Birgit GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law,
Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft, Wien
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bml.gv.at)

BÉLARUS / BELARUS / BELARUS / BELARÚS

Uladzimir BEINIA (Mr.), Director, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

Tatsiana SIAMASHKA (Ms.), Deputy Director, State Inspection for Testing and Protection of Plant Varieties,
Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

Maryna SALADUKHA (Ms.), Deputy Head, International Cooperation Department, State Inspection for
Testing and Protection of Plant Varieties, Minsk
(e-mail: belsort@mail.ru)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Shannah BOENS (Ms.), Attaché, FPS Economy, Bruxelles
(e-mail: shannah.boens@economie.fgov.be)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Stefânia PALMA ARAUJO (Ms.), Coordinator, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

Maria José PARON (Ms.), Federal Agricultural Inspector, Ministry of Agriculture and Livestock, Brasília
(e-mail: maria.paron@agro.gov.br)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)

Marc DE WIT (Mr.), Policy and Program Team Leader, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Marc.deWit@Inspection.gc.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Senior Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

Renée CLOUTIER (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Yongqi ZHENG (Mr.), Director, Laboratory of Molecular Identification of Plant Varieties, Science and Technology Development Center (Office for Protection of New Varieties of Plant), National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: zyq8565@126.com)

Hao TANG (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science and Technology, Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: tanghao1973@126.com)

Boxuan WU (Mr.), Senior Program Officer, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing
(e-mail: wuboxuan@cnipa.gov.cn)

Yuxia LIU (Ms.), Consultant, Science and Technology Development Center, Office for Protection of New Varieties of Plants, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: kjzxlyx@163.com)

COLOMBIE / COLOMBIA / KOLUMBIEN / COLOMBIA

Alfonso Alberto ROSERO (Sr.), Director Técnico de Semillas, Subgerencia de Protección Vegetal, Instituto Colombiano Agropecuario (ICA), Bogotá
(e-mail: alberto.rosero@ica.gov.co)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Team Leader, Plants & Biosecurity, The Danish Agricultural Agency, Copenhagen
(e-mail: planter&biosikkerhed@lbst.dk)

Line Klingenberg KRUSE (Ms.), Academic Officer, The Danish Agricultural Agency, Copenhagen
(e-mail: likrus@lbst.dk)

ÉGYPTE / EGYPT / ÄGYPTEN / EGIPTO

Shymaa ABOSHOSHA (Ms.), Agricultural Engineer, Plant Variety Protection Office (PVPO), Central Administration for Seed Testing and Certification (CASC), Giza
(e-mail: sh_z9@hotmail.com)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Carlos SANZ ZUDAIRE (Mr.), Head of Registry, Oficina Española de Variedades Vegetales (MPA y OEVV), Madrid
(e-mail: csanz@mapa.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Laima PUUR (Ms.), Adviser, Organic Farming and Seed Department, Estonian Agricultural and Food Board, Viljandi
(e-mail: laima.puur@pta.agri.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney-Advisor, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Senior Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@usda.gov)

Jeffery HAYNES (Mr.), Commissioner, Plant Variety Protection Office, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: Jeffery.Haynes@usda.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Anton GAYTER (Mr.), Deputy Chairman, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: gsk@gossortrf.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Specialist, Plant Variety Registration, Finnish Food Authority, Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@ruokavirasto.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Antoine KATALAYI MULELI (M.), Chargé de mission sélection végétale, qualité des semences et protection intellectuelle, Ministère de l'agriculture et de la souveraineté alimentaire, Paris
(e-mail: antoine.katalayi-muleli@agriculture.gouv.fr)

Yvane MERESSE (Mme), Responsable de l'Instance Nationale des Obtentions Végétales (INOV), Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucouzé
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

GHANA / GHANA / GHANA / GHANA

Maud Ofaah YEBOAH (Ms.), State Attorney, Attorney General's & Ministry of Justice, Accra
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Registrar-General, Ministry of Justice, Accra
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

Courage BESAHA-ADANU (Mr.), Head of PVP Unit, Senior Programs Officer, Ghana Industrial Property Office, Registrar General's Department, Accra
(e-mail: kadanu2@gmail.com)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Vice-President for Industrial Property Administration, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

IRLANDE / IRELAND / IRLAND / IRLANDA

Elizabeth HYLAND (Ms.), Deputy Controller of Plant Breeders Rights, Department of Agriculture, Food and the Marine, Leixlip
(e-mail: Elizabeth.Hyland@agriculture.gov.ie)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Minori HAGIWARA (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

Hiroaki KINOSHITA (Mr.), International Relation Officer, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: hiroaki_kinoshita640@maff.go.jp)

Yoshiyuki OHNO (Mr.), Examiner, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: yoshiyuki_ono300@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENIA / KENYA

Theophilus M. MUTUI (Mr.), Managing Director, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: director@kephis.org)

LITUANIE / LITHUANIA / LITAUEN / LITUANIA

Austė GEDDES (Ms.), Chief Specialist in Plant Variety Protection, The State Plant Service under the Ministry of Agriculture, Vilnius
(e-mail: auste.geddes@vatzum.lt)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Responsable de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité Sanitaire de Produits Alimentaires (ONSSA), Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

MEXIQUE / MEXICO / MEXIKO / MÉXICO

Víctor Manuel VÁSQUEZ NAVARRETE (Sr.), Director de área, Servicio Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), Secretaria de Agricultura y Desarrollo Rural (Agricultura), Ciudad de México
(e-mail: victor.vasquez@agricultura.gob.mx)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Stein Ivar ORMSETTRØ (Mr.), Director, Ministry of Agriculture and Food, Oslo
(e-mail: stein-ivar.ormsettro@lmd.dep.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Economic Development, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI) / AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (OAPI) / AFRIKANISCHE ORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM (OAPI) / ORGANIZACIÓN AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (OAPI)

Guy Francis BOUSSAFOU (M.), Direction des Brevets et autres créations techniques (DBCT), Yaoundé, Cameroun

(e-mail: gfrancis.boussafou@oapi.int)

Vladimir Ludovic MEZUI ONO (M.), Chef de Service de l'Information Brevet (SIB), Examineur Brevet Chimie, Yaoundé, Cameroun

(e-mail: vladimir.mezui@oapi.int)

PAYS-BAS (ROYAUME DES) / NETHERLANDS (KINGDOM OF THE) / NIEDERLANDE (KÖNIGREICH DER) / PAÍSES BAJOS (REINO DE LOS)

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Hague

(e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

Bernadette REGEER (Ms.), Coordinating policy advisor, Phytosanitary Affairs and Propagating material, DG Agro & Nature, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, Den Haag

(e-mail: b.regeer@minlnv.nl)

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Board for Plant Varieties (Raad voor plantenrassen), Roelofarendsveen

(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Raoul HAEGENS (Mr.), Domain Head of the Identity and Variety Testing Department, Naktuinbouw, Roelofarendsveen

(e-mail: r.haegens@naktuinbouw.nl)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Marcin BEHNKE (Mr.), Deputy Director General for Experimental Affairs, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka

(e-mail: m.behnke@coboru.gov.pl)

Alicja RUTKOWSKA-ŁOŚ (Ms.), Head of National Listing and PBR Protection Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka

(e-mail: a.rutkowska-los@coboru.gov.pl)

Marcin KRÓL (Mr.), Head of DUS Testing Department, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka

(e-mail: m.Krol@coboru.gov.pl)

Małgorzata JANISZEWSKA-MICHALSKA (Ms.), Head of Legal and Human Resources Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka

(e-mail: m.janiszevska@coboru.gov.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Jun Yon JANG (Mr.), Deputy Director, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do
(e-mail: jang.jy@korea.kr)

Yong Seok JANG (Mr.), Deputy Director, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbukdo

(e-mail: mushrm@korea.kr)

ChanWoong PARK (Mr.), Deputy Director/Examiner, Plant Variety Protection Division, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do

(e-mail: chwopark@korea.kr)

Jinkee JUNG (Mr.), Researcher, Plant Variety Protection Division, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs (MAFRA), Gimcheon City

(e-mail: jinkeejung@korea.kr)

Kwanghong LEE (Mr.), Researcher, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Maryang

(e-mail: grin@korea.kr)

Won-Bum CHO (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do

(e-mail: rudis99@korea.kr)

Hwansu HWANG (Mr.), Forest Researcher, Plant Variety Protection Division, National Forest Seed Variety Center (NFSV), Chungcheongbuk-do
(e-mail: hwansu3368@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU /
REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON (Mr.), Director, State Commission for Crops Variety Testing (SCCVT), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Principal Consultant, Patents Division, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK /
REPÚBLICA DOMINICANA

Octavio Augusto BERAS-GOICO JUSTINIANO (Sr.), Encargado del Departamento Legal, Oficina de Registro de Variedades y Obtenciones Vegetales (OREVADO), Santo Domingo
(e-mail: octavio.beras-goico@agricultura.gob.do)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Daniel JUREČKA (Mr.), Director General, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: daniel.jurecka@ukzuz.gov.cz)

Lenka CLOWEZOVÁ (Ms.), Ministry official, Plant Commodities Department, Ministry of Agriculture, Praha
(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA /
VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: dg@tosci.go.tz)

Joyce Eligi MOSILE (Ms.), Principal Agricultural Officer II, Plant Breeders' Rights Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: Joyce.mosile@kilimo.go.tz)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest
(e-mail: enescu_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Kat DEEKS (Ms.), Plant Variety and seeds policy Team Leader, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Cambridge
(e-mail: katherine.deeks@defra.gov.uk)

Sigurd RAMANS-HARBOROUGH (Mr.), Senior Policy Advisor, Plant Varieties and Seeds, Department for Environment, Food and Rural Affairs (Defra), Cambridge
(e-mail: Sigurd.RamansHarborough@defra.gov.uk)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Jovan VUJOVIC (Mr.), Head, Plant Protection Directorate, Group for Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: jovan.vujovic@minpolj.gov.rs)

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, Belgrade
(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Ľubomir BASTA (Mr.), Head of DUS testing, Department of Variety Testing, Central Control and Testing Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Bratislava
(e-mail: lubomir.basta@uksup.sk)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Magnus FRANZÉN (Mr.), Deputy Head, Plant and Control Department, Swedish Board of Agriculture, Jönköping
(e-mail: magnus.franzen@jordbruksverket.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Plant Health and Varieties, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern
(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Omar BRAHMI (M.), Ingénieur en chef, Chef service Évaluation, Homologation et Protection des Obtentions Végétales, Direction Générale de la Santé Végétale et de Contrôle des Intrants Agricoles, Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, Tunis
(e-mail: bo.dgpcqpa@iresa.agrinet.tn)

TÜRKIYE / TÜRKIYE / TÜRKEI / TÜRKIYE

Sezgin KARADENİZ (Mr.), Head, Seed Policies Department and PBR Office, General Directorate of Plant Production, Ankara
(e-mail: sezgin.karadeniz@tarimorman.gov.tr)

Mehmet ÇAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Spyridon FLEVARIS (Mr.), Policy Officer, Plant Health Unit, European Commission - Health and Food Safety Directorate-General - Directorate Crisis preparedness in food, animals and plants, Brussels
(e-mail: spyridon.flevaris@ec.europa.eu)

Francesco MATTINA (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers (e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Ms.), Vice President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: urquia@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

Montserrat GARCÍA-MONCÓ (Ms.), Head of Legal and Governance Affairs Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: garcia-monco@cpvo.europa.eu)

URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY / URUGUAY

Federico BOSCHI (Mr.), Técnico, Evaluación y Registro de Cultivares, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Canelones
(e-mail: fboschi@inase.uy)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KASACHSTAN / KAZAJSTÁN

Talgat AZHGALIYEV (Mr.), Chairman, State Commission for Variety Testing of Agricultural Crops (RSI), Ministry of Agriculture, Nur-Sultan
(e-mail: office@sortcom.kz)

Ademi GABDOLA (Ms.), Head of patentability examination department, State Commission for variety testing of agricultural crops, Nur-Sultan
(e-mail: for_work_15@mail.ru)

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Sakon WANASETHI (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: sakon@thaiwto.com)

Pornpimol SUGANDHAVANIJA (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva
(e-mail: pornpimol@thaiwto.com)

ZIMBABWE / ZIMBABWE / SIMBABWE / ZIMBABWE

Chenai GARISE (Ms.), Deputy Director, Legal Advisory Department, Ministry of Lands, Agriculture, Fisheries, Water and Rural Development, Harare
(e-mail: cgarisenheta@gmail.com)

Edmore MTETWA (Mr.), Head of Seed Services Institute, Registrar of Plant Breeders' Rights, Department of Research & Specialist Services, Seed Services Institute, Harare
(e-mail: mtetwae@gmail.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Advisor, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), The Hague, Netherlands (Kingdom of the)
(e-mail: info@miabuma.nl)

ASSOCIATION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (AIPPI) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR THE PROTECTION OF INTELLECTUAL PROPERTY (AIPPI) /
INTERNATIONALE VEREINIGUNG FÜR DEN SCHUTZ DES GEISTIGEN EIGENTUMS (AIPPI) /
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LA PROPIEDAD INDUSTRIAL E INTELLECTUAL (AIPPI)

Fleur TUINZING-WESTERHUIS (Ms.), Advocaat | Counsel, Houthoff Coöperatief U.A., Amsterdam, Netherlands (Kingdom of the)
(e-mail: f.tuinzing@houthoff.com)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / INTERNATIONALE GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER GARTENBAULICHER PFLANZEN (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE PLANTAS HORTÍCOLAS DE REPRODUCCIÓN ASEJUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Micaela FILIPPO (Ms.), Vice Secretary-General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: micaela.filippo@ciopora.org)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Francesca GARBATO (Ms.), Manager, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: francescagarbato@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Intellectual Property and Legal Affairs Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon, Switzerland

(e-mail: s.csorgo@worldseed.org)

Astrid M. SCHENKEVELD (Ms.), Specialist Plant breeder's rights & variety registration, Plant breeder's rights & variety registration | Legal, Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V., De Lier, Netherlands (Kingdom of the)

(e-mail: a.schenkeveld@rijkszwaan.nl)

Jan KNOL (Mr.), Plant Variety Protection Officer, Crop Science Division, BASF Vegetable Seeds, Nunhems Netherlands B.V., Nunhem, Netherlands (Kingdom of the)

(e-mail: jan.knol@basf.com)

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) /

AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) /

AFRIKANISCHE REGIONALORGANISATION FÜR GEWERBLICHES EIGENTUM (ARIPO)

ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELLECTUAL (ARIPO)

Said H. RAMADHAN (Mr.), Senior Patent Examiner, Technical Department, African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO), Harare, Zimbabwe

(e-mail: sramadhan@aripo.org)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA)

Diego A. RISSO DESIRELLO (Sr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo

(e-mail: drisso@saaseed.org)

IV. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

María Laura VILLAMAYOR (Ms.), Chair

Minori HAGIWARA (Ms.), Vice-Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Yolanda HUERTA (Ms.), Vice Secretary-General

Martin EKVAD (Mr.), Director of Legal Affairs

Leontino TAVEIRA (Mr.), Director of Global Development and Technical Affairs

Hend MADHOUR (Ms.), Head of IT

Yoshiro NISHIMURA (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Technical Expert

[Ende der Anlage und des Dokuments]